|  |  |
| --- | --- |
| Оригинал | Перевод |
| The Contractor and the Customer shall not have the right to transfer rights and obligations hereunder to third parties (except legal successors) without written permission of the other Party. In addition, the Contractor has the right to place orders to its sub-Contractors for manufacturing of components, details and spare parts outside his enterprises or entrust manufacturing of parts in accordance with the Contract. In these cases the Contractor is solely responsible before the Customer under the Contract.  In case of change of address, bank details or other significant details of any of the Parties, the relevant Party shall promptly notify the other Party. | Заказчик и Исполнитель не могут передавать права и обязательства третьим лицам по настоящему Соглашению (за исключением правопреемников) без письменного согласия другой Стороны. Кроме того, Заказчик может размещать заказы для своих Субподрядчиков на изготовление комплектующих, деталей и запасных частей за пределами собственных предприятий или поручить производство деталей согласно Соглашению. В таких случаях Заказчик несет полную ответственность перед Исполнителем согласно Соглашению.  В случае изменения адреса, банковских реквизитов или других важных сведений любой из Сторон, соответствующая Сторона должна незамедлительно уведомить об этом другую Сторону. |